

نص بيان برلين الديمقراطية المشترك شجب التعاون بين حكام اسرائيل وجنوب افريقيا

الاتحاد السوفيتي عن القضية الفلسطينية

عود علی بدء . .

الوسيوم
 غريب
 م. بن
 KLIL
 الناصرة تلفون ٧٠٢٣٩ - ٧٠٢٦١
 الوكيل الوعبد لشركه كليل في المحط العربيه في اسرائيل
 نعتك لزيارتنا الكرام في السهره - ولا محابه وقاتك الير لرجد تبايلك
 الوسيوم في الضفة الغربيه - عنتا شقنا الى حملنا الحبيب
 الناصرة - طروف شفاعمرو
 وعنت تعدي الزبانه جميع انزع المذيعوم وانفعك البزقه بكلامه
 اسدله حذوف - حذوف حذوف - حذوف حذوف - حذوف حذوف



٣٠ آذار ، يوم الارض : ملصق فلسطيني !

لقاء مع الفنان مصطفى الحلاج الملصق الفلسطيني : صرخة لاثبات الوجود

هوية « مصطفى الحلاج » الفنية



فلسطيني من سلالة (قضاء)
• ولد في عام ١٩٢٨ .
• درس القانون العسكرية في
القاهرة ونجح عام ١٩٦٢ .
• أكمل دراسته العليا حتى
عام ١٩٦٨ في القاهرة .
• انضم أول معرض خاص في
العاصمة المصرية .
• انضم معرضاً خاصاً في تونس
في تشرين الأول ١٩٧٨ في قاعة
عربي ابن خلدون .
• شارك في معرض خاص في
سنة ١٩٧٩ .
• شارك في معرض طوكيو
الذي أقيم في تموز ١٩٧٨ بعنوان
« الإنسان والبيئة » ، وقد شارك
في هذا المعرض ثلاثون فلسطينياً
وعرب وقانون عالمين .

شارك في معرض الملصق
الفلسطيني في بداية ١٩٧٩ .
• له رسومات في الصحف
ورسوم كتب وأغلفة كثيرة .

« ان من الملصق يستحق المناقشة الجادة باعتباره
يكشف عن أحد أهم جوانب العلاقة بين الفن والتغيير
الاجتماعي والسياسي بشكل مباشر . فالملصق أداة وسيطة
بين الفن والفعل الثوري » . بهذه الكلمات قدمت « فلسطين »
الثورة « لهذا الحوار مع الفنان الفلسطيني مصطفى
الحلاج حول الملصق بشكل عام ، والملصق الفلسطيني
بشكل خاص ، الذي أجراه مراسلها برهان شاوي .

ما هو تعريف الملصق في
رأيك ؟
■ الملصق هو رسالة بصرية
مطبوعة مرتبطة بالجمهور ، مادتها
الكلمية المكتوبة أو الرسم المصمم أو
الصورة الفوتوغرافية ، وتتنوع
الرسالة من الإعلان عن سلطة إلى
الشعر السياسي ، من صفاتها
البساطة والوضوح وهي ذات لهجة
توصيلية عالية وعامة ، بمعنى لو كان
أحد الناس يمر بشارع سريع (١٠٠
كم/ساعة) فإنه يلفظ الرسالة . أما
المسوق الفني فمحمود بطاقة المنفذ
الفنية .

ما هي في رأيك علاقة
الملصق بالوجهة التشكيلية من
وجهة التصوير الفوتوغرافي
من جهة أخرى ؟
■ الصورة التشكيلية تطورت عبر
التاريخ ، وبرزت وجودها ووسائل
تنفيذها والفهم منها كان في القديم
تعبيراً عن فكر كوني أو غير (القصير)
وعبر مرور الزمن أصبحت أفكار ومصور
ومشاعر الفنان والموضوع الخارجي
هي الأساس في انتقال الفنان . وفي
هذا العصر تفتحت المنابر الأدبية
في الغرب والعناصر الموضوعية العلمية
في الشرق بنظائر حرية الفنان .
فانحصار ان العام والخاص داخل
العمل الفني ، يزيد أهميته الأخرى
ويقل الآخر حسب الموقف الأيديولوجي
والفكر المهيمن . أما « البوستر »
أو الملصق فهو شعار أو (إعلان عن)
أفكار أو تنظيم لكن القيد واحد ،
أما الملصق الفوتوغرافي فهو رسالة
توثيقية للواقع ، ومادة خام للملصق .

هل ترى أن الملصق
الفلسطيني يختلف عن حركة
الثورة أم في موازينها ؟
■ هناك ميزان يعترفنا أكثر
النشال في الملصق الفلسطيني : وجه
التعبير وخطه التشكيلية ، ثم تترس
نظراً راس السردية ، والجمالية
والإنشائية معاً ، فمن التزيين
والإنشائية ، نية الصرخة أو التوثيقية
والثقلية يجاوزها إلى جمالية
وردة .. والمجاسات التي تقدر بها
المجاسات هي اللغة القوية ،
الكلمة ، يوم الأمل ، وعد القدر ،
أحداث إيلول ، يوم الشهيد ، سجناء
الحرية ، الثورة ، نرى انطلاقة فصائل
الحرية ، وفي تلك السطور لم
تنتس الخارطة إلا لدى الشعب

مؤلفات جوتة في ١٢ مجلداً

صدر حديثاً في الاسواق العالمية
اربعة عشر مجلداً تضم حياة ومؤلفات
جوتة ، الشاعر والكاتب المسرحي
والروائي الألماني .
وجوه تلك المؤلفات جميع مؤلفات
جوتة وأشهرها « الام برنر »
و « فارست » و « إيجين تويس »
وإذا كانت تلك المؤلفات تلمس
مؤلفاته الأدبية فإنها أيضاً تضم كسر
دواوينه وأشهرها « الغرب والشرق »
غضا عن كل كتاباته العلمية التي حاول
فيها أن يجسد حياته ، تلك الحياة
التي سعى فيها إلى أن يكون مثلاً
محسوساً لكتاباته الإنسانية الكاملة .
بالنسبة إلى مجلده المصنوع في
الرسم والتي تحولت في عدد صغير من
الطبعات الفنية ، التي كان يهدف
من خلالها إلى أن يكون الفن غداً
حياً نابهاً من واقع الحياة وليس من
المخيل .
وكانت (١٩٧٩ - ١٩٨٢)
شاعر وجوتة ومرحلياً الأثري .
ظهرت عبقريته في ميدان شتى فسي
الأدب والعلم على السواء . فحسب
ظفوة سمعية في فرانكفورت ثم درس
القانون في لينز وشتراسبورغ ومنها
وقع تحت تأثير حركة « المصاحفة »
والإبداع . تعرف على هيرز وغيره
من زعماء الحركة ونظم لامتثال
شكسبير ولأدب القرون الوسطى فسي
القارسي .

على الطريق :
جلبه :
شعر : عمار طه
جلبه ، هدانا من الأفق
من الشمس ، من الأعمار والشوق
جلبه مع الأهازج والمواويل والنحل
مع الأمطار والأزهار والجدول
جلبه .. وكالفولان في الواح
وترعى مرجه الأخضر
جلبه وكاليمون في الساح
يقوح العطر كالعطر .
ردود سريعة :
■ إلى صاحب قصيدة « صوتك والليل » : نعتل عن
عدم نشر القصيدة لأنها ركيكة وتحتوي على استعمالات
وتشبيهات معثرة بين آيات القصيدة الأمر الذي يظلمها
من أبة قيمة فنية .
■ « ضائعة في أحضان التشرد » : صورة فنية تحمل
الكثير من الإحساس الصادقة التي عبرت عنها كاتبها من
شفاهاً ولكنها ضعيفة في صياغتها وأسلوبها ، ولماذا
نعتل عن نشرها .
■ « نيسان حبيبي » و « نساء شهداء وطني » :
قصيدتان لغتان من شخصين ضعيفتان من حيث المقصود
وغير موزونتين ، فمعدلة .
■ إلى كاتب قصيدة « بطاقة حب للنصرة » : نعتل
أحساسك وحبك للنصرة وشعبها . وقد صدقت فنان
قصيدتك « ضعيفة » .. ولكن « الناصرة لوحدها لا تنجها
جواز العبور لصفحة الجريدة » - كما اعتقدت ، وقد
احتلتها إلى رئيس البلدية .
■ إلى ل . ز . : الناصرة : مادلن ليست أدبية ، فلا
مكان لها في صفحة « الأدب والثقافة » . نعتل . ونرجب
بمواذ أخرى ترسبها الينا .
■ إلى صاحب قصيدة « كوني » و « نداء المني » :
في قصيدتك تكرر أفكاراً وتعبيرات كنت قد استعملتها في
قصائد سابقة نشرناها لك . ننتظر منك الجديد .
■ إلى صاحب قصيدة « إلى أين اتجاهي » : القصيدة
غير صالحة للنشر . نعتل .
■ نعتل لصاحب قصيدة « أحياء الجرح » من عدم
النشر ، لأن القصيدة ضعيفة ، ولا تصلح .
■ « رسالة مسجون » : قصيدة غير صالحة للنشر من
حيث المبنى والأفكار الشوهة التي تتضمنها . نعتل
لصاحبها من بركا .
■ إلى ص . ن . : سجنين : المقطوعة الشعرية
بعنوان « عودة إلى الشرق » ساذجة ولا تصلح للنشر .
كذلك قصيدتك « نأز في تخمد » و « عطر الخلود » -
ننتسك بدراسة قواعد اللغة العربية وبحر الشعر .
■ إلى صاحب قصيدة « أيها الموت » : القصيدة محسوة
بالأخطاء القواعدية والقوية ، ثم ما معنى مخاطبة الموت في
هذه الأيام ؟
■ إلى صاحب القصائد « طريق العودة » ، « صمود » ،
« إلى الأفق » ، « وطني والشمس على انتظار » :
نعتل عن عدم نشر قصائدك لأنها ركيكة . نرجو أن تكثر
من مطالعة الشعر .

المخرج المسرحي رياض مصاروة ، في حديث مع مراسل «الاتحاد» :

المركز الثقافي البلدي في الناصرة أصبح مركزاً ثقافياً ، فعلاً

بالإضافة إلى النشاطات المتنوعة التي تنظمها إدارة المركز ، فقد تحول إلى
ملتقى لنشاطات كل الهيئات الاجتماعية والاهلية في المدينة ..



رياض مصاروة

الناصرة - من مندوب « الاتحاد » - تعززت ، في ظل
الإدارة الديمقراطية لبلدية الناصرة بمكانة المركز الثقافي البلدي
والناصرة ، كمركز ثقافي حقيقي ، يقدم فعاليات ثقافية
 واجتماعية متنوعة ، ويستقطب جمهوراً متزايد العدد من
المشاركين في هذه النشاطات . في حديث سريع مع مدير المركز ،
المخرج المسرحي رياض مصاروة ، أستمعنا إلى مجموعة من
النشاطات التي تمت ، خلال السنة الأخيرة ، وهي :

بالإضافة لكل هذه النشاطات الثقافية
المركز ، مباشرة ، هناك ضرورة أن
نشير أن المركز يحضن « نادي الطلبة
التي تضمها » الذي يقوم بدور تعليمي
 واجتماعي رائع في الحياة . ومؤخراً
أقاموا نواة محترفة في المركز لكتبة
 تابعة لهم ، وهم يحظون بكل مساعدة
 ونظير من المركز ، وطبعاً من البلدية
 التي ترمي هذا المركز ، كذلك ،
 يشكل المركز الثقافي البلدي ملتقى لكل
الهيئات الأهلية والشعبية والثقافية في
 المدينة التي ليست مفعلاً نوا ، فسي
المركز ملتقى لجنة مكافحة الإدمان ،
 وفي المركز تقيم النشاطات الثقافية
 الواسعة لرابطة الجاليين في المركز
 لتلقى لجان الإبداع ، وفي المركز تقيم
النشاطات الثقافية الواسعة لرابطة
 الجاليين في المركز لتلقى لجان
 الإبداع ، وفي المركز تقيم مسابقات
 بنسبة ميدان من قبل نادي الطلبة
 العرب ، ولجنة نساء الناصرة أو
 العرب ، ولجنة العرب عموماً .

معرض لرسوم الناصرة -
زبداني ، زارة خلال أسبوع ، أكثر
 من ألفي إنسان ، وبشكل خاص
 المعجبة من طلاب المدارس مع
 معلمين .
■ معرض « حلول ٧٩ » للرسوم
 المعري الشهير بفنل ترميزي ، وهو
 عبارة عن مجموعة متكاملة من اللوحات
 أبدعها هذا الرسام المتكامل الذي ردا
 على جريمة الاحتلال في حلول ، في
 السنة الماضية .
■ معرض مسرحية « الملك هو الملك »
 للكتاب السوري سعد الله ونوس .
 وقد أخرجها المسرحي مؤاد بوش
 ومطاهر نضاه « السوبر المسرح »
 العامل ضمن المركز الثقافي .
■ تعزيز جوة الاتحاد الثقافية
 للمركز بـ « مسرحية الموسيقار الاندلسي »
 بوبن لخل ، وهي تشترك في
 أهدافها بلدية وشعبية وأهلية ،
 الهدف الأول هو تطويرها عديداً
 ومسحوري حتى تخرج جوة متكاملة
 أكثر ومحتوية أكثر .
■ في إطار « سوبويو المسرح »
 قدمت دورات تعليم نظرية وعملية ،
 قدمت أيضاً محاضرات أساسية حول
 أدب الأفريقس والأدب الإنجليزي
 ومسرح شكسبير قديم الاندلسان
 لوزي ميد الله ورزق زعي ، ويجري
 الآن التسجيل لفورة جديدة ، بعد
 أن انتهت الدورة الأولى لطلبتها القصوي
 في تمثيل المسرحي .
■ يجري الآن العمل على مسرحية
 « الضيف » للكتاب مكسيم فوركي ،
 ومن المقرر أن تعرض للجمهور في
 أواخر نيسان وأوائل أيار .
■ يقوم نشطاء « سوبويو المسرح »
 بتقديم محاضرات لطلاب المدارس حول
 المسرح والتأنيق موعداً بهدف تمهيد
 وهي الطلاب بأهمية المسرح ودوره في
 المجتمع .
■ بالإضافة لهذه النشاطات الثقافية
 والفقية ، يقوم في إطار المركز فروع
 للثقافة بقيادة بطر اسرايل في الرزن
 الموسم فام محرم .
■ كذلك تقيم في إطار المركز محاضرات
 ونشاطات فكرية وأدبية واجتماعية من
 حين لآخر ، تعطي باهتمام الجمهور .
■ وتقال المخرج رياض مصاروة :



علاج

دورها .. هر راسه مواقف .. لقد
كان يحس بالثقل بالثقل والتفكير
 أيضاً كنت أحس بشيء مما يحس به ،
 الآن أستطيع أن أقول له انظر
 لا تنظر .. فترسم الأمر بيدي
 وأنا خائفاً بيدي جانين ، فمن غيري
 يستطيع أن يفسر !! أنا ملكي أنا
 وحدي ولا يمكن لأحد آخر في الدنيا
 أن يبتكها . أنا وحدي القادر على
 وحدي القادر على الموت بونها .. كل
 شيء .. الآن بيدي .
 نزلت من المصعد .. وبقي هو ينظر
 أن أعود إليه « بها » حتى يقتل له
 النصر .. كان ينفذ وقفة الواثق من
 نفسه .. علم يكن ذلك طريق آخر ..
 أخرج منه بصحبته .. وربما لذلك
 وافق أن ينظر .. سرت في سراب ،
 وعبرت مقلات .. فتمت مساهلات
 وترقت أمام مغارة لا يمكن لإنسان أن
 يفكر أنها موجودة فيها . نظرت في
 جميع الاتجاهات ، ولم أحفل إلا عندما
 تذكرت من أنه لا يوجد أحد هناك ..
 دخلت إلى المغارة فكتلت شبح نورا
 فكتوت وأنا أرى القور بنيت « بنها »
 في تحطيمها .. ولكنني فنيها شعرت
 أنني سلطمت نفسي ، بتعطيلها ..
 قررت شيئاً آخر .
 دخلت « إليها » وضممتها . ثم
 جلست أنا وهي ننظر اللحظة الخفية
 للمجابهة .
 قد اعتدت إلى أذاك نقى بتبني
 ومنعتي اعتزازاً في محدود بالذات .

المصعد

قصة ناجي ظاهر

بكل شيء .. إلى الهلاك ..
لم يعد لدي طاقة لتحمل ..
نظرت في اتجاهه فكان يتبسم ، وكان
المصعد ينطلق بسرعة جنونية ، هل
أسلم أمري ؟ الانطلاق في المصعد
أهون ، هل أقول له أنت انتصرت !!
هذا صعب ، لأن في انتصاره هزيمة
زيت ، هل انتظر ؟ أنت انتظر .. فلا
زالت هناك بقية من أمل .. وبهذه
البقية من الأمل لا بد لي من أن
أحارب .. أتستعد لكلمة حرب ..
فهل أنا أحارب حقاً ؟ أن الحرب
تطلب تكاليف في القوى .. أما ما
يحدث هنا ، فهو أقرب إلى الحرب
الكتاب على الإنسان .. أن الحرب
هنا بين ضعيف وقوي ، أنا لم أختار
أن أكون قوياً وهو أختار ذلك ، أنا
لم أختار أن أكون مهزوماً وهو أختار
أن يهزمني .. ومع ذلك .. لا زال
هناك بقية من أمل .. أنا أنا وهو
تركب في مصعد واحد ، ولا بد لهذا
الشئ ، الذي في داخلي من أن يخرج ..
وسأخرج أنا عاجلاً وإن أجال ..
نظرت في اتجاهه مرة أخرى -
فألمت يتبسم .. لا يوجد لديه شيء
هذا الانشغال .. وهذا ما كان
يفعلني .. ولكن هل من حل لفنية
المصعد .. هذا ؟
إذا ما توقف المصعد ، فسوف
أجد متنفساً .. فلفظ أي شيء .
لا أعرف كيف أخذت أحس أن
أحس بسرعة المصعد .. بكل ما
سها من خوف وأحساس بالخطر ،
تنتقل إليه .. ولكن الأمر ما لبث أن
تحول عندما قال : يا أي دور توجد
هي .. الآن هو يريد أن يهزمني ..
يريد أن يلحق كل شيء .. يريد أن
يجز على القبة المهيبة لدى سن
أمل .. بدأت أفهم ، ولكن الخوف من
سرعة المصعد في تلك اللحظة ، كانت
تعدل أي شيء آخر .. أنا أنولني ،
فأفعل السرعة وتهاين معنى واحد !!
ولكن لينوط المصعد الآن .. أو
ليدا في الهبوط .. لا استرح قليلاً
وليدمت بعد ذلك ما يحدث .. قلت
له : أنا في الدور رقم ثلاثون .. لم
يجدني أحس في نظره بأي معنى هذه
الارة .. أنه لا يتبسم ولا يفهم ولا
يأبه بمن ينفذ إلى جانبه .. أنه بعض
بالسر الحقيقي الآن .

خرجت خلسة من القفص من جانب
المصعد ، نظرت إلى تلك
القفصة ، فكتلت تشبه الرصاصة ..
بعد ذلك أخذت أحس بفسخها شديد
وبراحة نفسية .. أحسست أنني أريد
أن أتم .. ولكنني لم أتم .. كتبت
أحس من ناحية ثقافية أننا نقرب من
الصور الذي تقدمه .
نظرت إلى محرك المصعد .. فترأت
قطعة القفص التي أخرجها من جانبه
والتي تشبه الرصاصة .. فأنصتت
براحة .. خفية .
لم أحس بالراحة الحقيقية إلا عندما

اورط اسرايل

جهاز التعليم للبالغين

يسعدنا أن نعلن لواءتي الناصرة عن افتتاح دورات
مسائية للكتاب برعاية وزارة العمل
إدارة حسابات درجة ٢٠٢١
• كبراليون مرحضون
• الكرونيكا درجة ١
• كبراليون ديسي
• صندوق غيارات انونيماتي
• بكارية اورط المطية
١ - سكرات متفحات
٢ - سكرات تعليم محدودة (٨ - ١٢ شخصاً)
دورات لفات (صفوف تعليم محدودة ٨ - ١٢ شخصاً)
١ - لغة انكليزية للبتين والمتقنين
٢ - لغة فرنسية للبتين
٣ - لغة لاتينية للبتين
زيد من التفاصيل يرجى التوجه إلى مدرسة اورط
- الناصرة ، ص . ب ١٨٠

في ١٩٨٠/٥/١٢ تم الإعلان عن أسماء المرشحين من قبل
الانتخابات المحلية .
- يمكن إضافة أسماء إلى قائمة المرشحين حتى يوم ١٩٨٠/٥/١٦ .
الوقت الآخر لإعلان لوائح أسماء المرشحين هو ١٩٨٠/٥/٢٠ .

من البلاء الصانع من مراكب البحار والنجاة والنجاة
سأفترق الجليل
لدوني تسوس مواريلو
خزين